

[Texte]

M. Lamontagne: Je pourrais peut-être ajouter un mot là-dessus, à savoir que vous aviez raison, monsieur Laniel, lorsque vous disiez que beaucoup de ces recherches, de ces programmes qui touchent le militaire s'appliquent aussi au plan civil, par le biais des satellites. Par exemple, voyez le magnifique travail qui est fait par les satellites au point de vue sauvetage et recherche, et qui a eu pour origine probablement certaines expériences militaires, et qui maintenant est appliqué au domaine civil, et qui rend de grands services au plan humanitaire. Alors, beaucoup de domaines s'appliquent au plan civil, au fur et à mesure.

M. Laniel: Une dernière question, un peu dans la même direction. On nous a laissé croire que bientôt un Canadien pourra participer à un vol spatial en collaboration avec les Américains.

• 1620

Peut-être que M. Munro comme ancien navigateur et moi, comme ancien pilote, on pourrait aller voir cela. Ce sont des gens de notre âge qui vont là actuellement.

Mais quand même, est-ce que le ministère de la Défense nationale est concerné dans cette collaboration ou bien non, est-ce simplement le département des recherches?

Mr. Lamontagne: Mr. Killick, will you give some information about the possibility of a Canadian's going to a space ship?

The Chairman: You will be followed by the hon. member from Haldimand—Norfolk.

Mr. Killick: Mr. Chairman, Canada has received an invitation from NASA for a Canadian to go aboard a space program at some future date, and there are various discussions as to who the individual should be at this point in time.

An hon. Member: You mean they have not started the selection yet?

The Chairman: The hon. member from Haldimand—Norfolk, Mr. Bradley.

Mr. Bradley: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, for the minister, the minister is aware, I am sure, that one of the greatest advantages of the attack mode of the F-18 is the on-board capabilities with laser bombing devices and infra-red radar. He is also aware, with the terrain and climatic conditions in Europe, this is an absolute necessity. I wonder if the minister could tell us if the F-18s we will be deploying in Europe will have those capabilities?

Mr. Lamontagne: Mr. Chairman, maybe General Manson, who is here as the expert on that and is going to Germany, I think . . .

The Chairman: General Manson is Chief, Air Doctrine and Operations. Am I right?

Mr. Lamontagne: Which is going to Air Command.

[Traduction]

Mr. Lamontagne: I could, perhaps, add one comment. You are quite right, Mr. Laniel, when you say that a great deal of military research and programs on satellites also have civilian applications. We need only think of the fine work done by satellites in search and rescue. At the outset, this use was probably designed for military experiments, but it is now applied to the civilian field, and has provided a great humanitarian service. So, with time, we find that many military programs have civilian applications.

Mr. Laniel: My final question is along the same lines. We have been given to understand that a Canadian may soon be participating in a space flight in co-operation with the Americans.

Perhaps Mr. Munro, a former navigator, and myself, a former pilot, could see about that. People our age are going now.

I would like to know whether the Department of National Defence is involved in this co-operation, or whether it is simply the National Research Council?

M. Lamontagne: Monsieur Killick, voulez-vous répondre à la question concernant la possibilité qu'un Canadien participe à un vol spatial?

Le président: L'intervenant suivant sera le député de Haldimand—Norfolk.

M. Killick: Monsieur le président, le Canada a reçu de la part de la NASA une invitation aux termes de laquelle un Canadien participerait à un programme spatial à un moment donné. Il y a des discussions en ce moment au sujet de la personne qui devrait être choisie.

Une voix: Voulez-vous dire qu'ils n'ont pas encore amorcé le processus de sélection?

Le président: Le député de Haldimand—Norfolk, monsieur Bradley.

M. Bradley: Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, comme le ministre le sait sans doute, l'un des grands avantages des particularités d'attaque du F-18 est son potentiel à bord qui comprend des appareils de bombardement à laser et son radar infrarouge. Il sait également que ce potentiel est indispensable étant donné les conditions du terrain et du climat en Europe. Le ministre pourrait-il nous dire si les F-18 que nous allons déployer en Europe seront dotés de ce potentiel?

M. Lamontagne: Monsieur le président, le général Manson, qui est l'expert dans ce domaine et qui va se rendre en Allemagne, je crois . . .

Le président: Le général Manson est chef des doctrines et opérations aériennes. Est-ce exact?

M. Lamontagne: Qui va relever du Commandement aérien.